



Canzone



УТЮГ С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

Инструкция по эксплуатации

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
3. ПАРАМЕТРЫ ГЛАЖЕНИЯ.....	6
4. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	7
5. РЕКОМЕНДАЦИИ.....	9

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При работе с электрическими приборами всегда соблюдайте базовые меры предосторожности, в том числе следующие:

Внимательно прочтите все инструкции. Сохраните руководство для последующего использования. Прежде чем использовать устройство в первый раз, убедитесь, что все упаковочные материалы и рекламные наклейки удалены. Убедитесь, что упаковочными материалами не смогут играть дети.

- Устройство предназначено для использования в быту
- Следите за детьми и не позволяйте им играть с устройством.
- Устройство предназначено для использования детьми от 16 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями и лицами без соответствующих знаний и опыта, если такие лица находятся под надзором или получили указания по безопасному использованию устройства и осознают сопутствующие опасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям младше 16 лет чистить устройство и обслуживать его без присмотра.
- Не подпускайте детей младше 16 лет к устройству и кабелю питания.
- Отключайте устройство от сети, когда оно не используется и во время обслуживания и замены деталей. Дайте устройству остыть, прежде чем устанавливать или снимать детали, а также прежде чем чистить устройство.
- Если провод питания повреждён, обращайтесь для замены к производителю, его агенту по сервисному обслуживанию или другому специалисту, чтобы избежать опасности.

Осторожно:

Во избежание опасности не подключайте устройство к источнику питания через внешний коммутатор, например, таймер, и не подключайте его к сетям, которые периодически включаются и выключаются коммунальными службами.

- Не оставляйте утюг, включённый в сеть, без присмотра.
- Не открывайте отверстие для заливки воды во время работы. Соблюдайте указания руководства по безопасной заливке воды.
- Используйте и держите утюг на ровной устойчивой поверхности, выдерживающей действие нагрева и горячего пара.
- Не используйте утюг, если его роняли, если на нём имеются видимые признаки повреждения или он подтекает. Не используйте устройство, если повреждены кабель или штепсель или если само устройство неисправно или повреждено. Отправьте устройство в официальный сервисный центр или агенту по сервисному обслуживанию для осмотра, проверки или отладки электрических или механических деталей. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно.

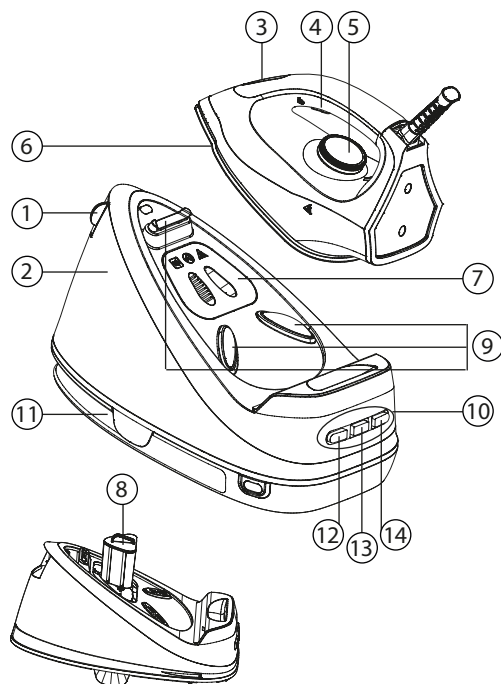


Поверхности, маркированные этим символом, во время работы сильно нагреваются. Не рекомендуем касаться поверхностей устройства (кроме ручки) во избежание ожогов.

- Не используйте и не храните устройство на открытом воздухе.
- Не переносите утюг во время работы или пока он не остыл. Дайте утюгу остыть, прежде чем переносить или обслуживать его.
- Не используйте устройство не по целевому назначению.
- Не заливаете в резервуар для воды другие жидкости, кроме воды.
- Не включайте функцию отпаривания, если в резервуаре нет воды. Это может повредить утюг.
- Внимательно проверьте, чтобы напряжение и частота сети питания соответствовали значениям на паспортной табличке устройства.
- Вставляйте штепсель в соответствующую розетку, установленную и заземлённую в соответствии со всеми местными стандартами и требованиями.
- Используйте только аксессуары, входящие в комплект устройства.
- Чтобы избежать поражения током или ожогов, не погружайте устройство, кабель и штепсель в воду или другую жидкость.

- Не включайте устройство мокрыми руками.
- Полностью размотайте кабель, чтобы он не перегревался.
- Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.
- Заливайте в резервуар для воды только воду.
- Убедитесь, что устройство правильно собрано, затем вставьте штепсель в стенную розетку. Чтобы выключить устройство, переключите кнопку питания в положение «ВЫКЛ.» или «0» и выньте штепсель из розетки. Никогда не тяните за кабель или за устройство, чтобы вынуть штепсель из розетки.
- Убедитесь, что устройство остыло, прежде чем открывать бойлер и приступать к чистке. После обслуживания убедитесь, что болт бойлера прочно и надёжно закреплён на устройстве.
- Если не держать устройство в чистоте, это сократит срок его службы и может стать причиной опасной ситуации.
- За травмы или ущерб, причинённые несоблюдением данных правил, ответственность несёт пользователь. Производитель, импортёр или поставщик не могут быть привлечены к ответственности.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1. Отверстие для заливки воды
2. Резервуар для воды
3. Индикатор температуры
4. Кнопка подачи пара
5. Регулятор температуры
6. Подошва утюга
7. Крышка отсека для фильтра от накипи
8. Фильтр от накипи
9. Теплоизоляционные наклейки
10. Панель управления
11. Отсек для кабеля
12. Кнопка эко-режима со световым индикатором (зеленый)
13. Кнопка питания со световым индикатором (синий)
14. Кнопка самоочистки со световым индикатором (красный)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Снимите с подошвы наклейки или защитную плёнку.
- Нагрейте утюг до максимальной температуры и прогладьте мокрую ткань в течение 1-2 минут, чтобы удалить с подошвы следы клея.

Осторожно:

- Если при первом запуске устройство издаёт специфический запах, это нормально. Через некоторое время запах исчезнет. При первом запуске из отверстий подошвы могут появляться частицы порошка. Это нормально. Частицы не опасны и скоро исчезнут. При включении устройства парогенератор может издавать всасывающий звук. Это нормально. Звук означает, что в парогенератор закачивается вода.
- Когда подошва нагревается, из неё автоматически выходит пар. Это также нормально и длится не более 3 секунд.

Утюг с парогенератором предусматривает две опции: *сухое глажение и отпаривание*. Следуйте инструкциям, приведённым ниже. Кроме того, прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите советы по глажению в конце раздела.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

1. Поставьте утюг на теплоизоляционные накладки парогенератора.
2. Вставьте штепсель в розетку и нажмите кнопку питания. Световой индикатор кнопки начнёт мигать.
3. Выберите желаемую температуру с помощью регулятора в зависимости от материи, которую вы собираетесь гладить. Световой индикатор температуры начнёт мигать, а утюг начнёт нагреваться.
4. Когда индикатор температуры начнёт гореть ровно, утюг нагрелся до нужной температуры. Можно приступать к глажению.



Осторожно: Не касайтесь раскалённой подошвы!

ОТПАРИВАНИЕ

Осторожно: Не включайте устройство в сеть на этом этапе.

1. Откройте крышку резервуара и наполните его водой. Следите, чтобы не превысить максимальный уровень (2 л). Используйте только водопроводную воду или, если вода жёсткая, возьмите 50% водопроводной и 50% деминерализованной воды.
2. Закройте крышку резервуара.
3. Вставьте штепсель в розетку и нажмите кнопку питания. Выберите желаемую температуру с помощью регулятора в зависимости от материи, которую вы собираетесь гладить. Световой индикатор температуры и индикатор питания продолжают мигать.
4. Вода в резервуаре начнёт нагреваться. Когда индикатор температуры начнёт гореть ровно, утюг нагрелся до нужной температуры. Когда индикатор кнопки питания начнёт гореть ровно, можно приступать к отпариванию.
5. Для отпаривания нажмите кнопку пара с внутренней стороны ручки утюга. Из подошвы начнёт выходить непрерывная струя пара. Если отпустить кнопку, можно гладить сухим способом, без пара.
6. Чтобы разгладить стойкие заломы, используйте «паровой удар». Нажмите кнопку пара два раза подряд. Подождите 15 секунд, прежде чем снова включить паровой удар.



Обратите внимание:

- Объём пара должен быть средним или высоким.
 - Не касайтесь раскалённой подошвы утюга!
 - Не направляйте струю пара на людей!
7. Нажмите кнопку «Эко», чтобы гладить при низком уровне пара. Световой индикатор кнопки загорится, показывая, что включена функция «Эко».
 8. Закончив работу, нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство. Все индикаторы погаснут. Выньте штепсель из розетки. Дайте устройству полностью остыть. Если кнопка пара или кнопки на панели управления не используются более 10 минут, индикаторы начнут мигать. Если в этот момент нажать любую кнопку, утюг будет поддерживать текущую температуру. Если не нажимать никаких кнопок в течение 30 минут, устройство автоматически выключится. Это защитная функция на тот случай, если вы забудете выключить устройство.



ПАРАМЕТРЫ ГЛАЖЕНИЯ

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ГЛАЖЕНИЯ

Используйте регулятор, чтобы выбрать температуру в соответствии с видом материи.

Символ	Материя	Значение температуры
	Синтетика/Шелк	$70 < T < 120^{\circ}\text{C}$ ●
	Шерсть	$100 < T < 160^{\circ}\text{C}$ ● ●
	Хлопок	$140 < T < 210^{\circ}\text{C}$ ● ● ● $170 < T < 225^{\circ}\text{C}$ MAX
	Данный символ означает, что изделие нельзя гладить!	

СОВЕТЫ ПО ГЛАЖЕНИЮ

- Всегда проверяйте заранее, есть ли на одежде ярлык с указаниями по глажению. Если есть, обязательно следуйте этим инструкциям.
- Утюг нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому вначале всегда гладьте вещи, требующие низкого нагрева, например синтетику.
- Если вы гладите материю из смеси волокон, выбирайте более низкую температуру глажения.
- Шёлк и другие блестящие ткани гладят с изнанки.
- Бархат и другие легко лоснящиеся ткани гладят без нажима, строго в одном направлении. Утюг должен постоянно находиться в движении.
- Не задевайте утюгом застёжки-молнии и другую металлическую фурнитуру. Это может повредить подошву. Разглаживайте ткань только вокруг них.

Осторожно: Шерстяные ткани при глажении могут залосниться. Гладьте одежду из таких тканей с изнанки.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Следы с подошвы удаляйте влажной салфеткой или неабразивным (жидким) чистящим средством.

Осторожно: не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные инструменты, чтобы соскребать следы с подошвы.

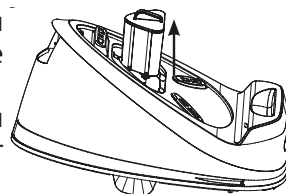
- Верхний корпус утюга протрите мягкой влажной салфеткой.
- Сотрите капли воды с парогенератора и теплоизоляционных накладок сухой салфеткой.
- Если вы собираетесь отправить утюг на длительное хранение, слейте воду из резервуара и поставьте утюг на теплоизоляционные накладки для хранения.
- Шланг для пара и кабель храните в специальном отсеке для хранения.

Осторожно: Используйте для парогенератора только водопроводную воду (или, если вода жёсткая, 50% водопроводной и 50% деминерализованной воды). Внимание: никогда не используйте умягчённую или деминерализованную воду по отдельности – только пополам с водопроводной водой. Средства для умягчения и/или вода с отдушкой оставляют на ткани тёмные пятна и могут повредить бойлер.

ФУНКЦИЯ САМООЧИЩЕНИЯ

Примерно через каждые 11 часов работы начинает мигать световой индикатор кнопки самоочистки. Это значит, что пришло время очистить утюг.

1. Держите утюг над раковиной.
2. Нажмите кнопку самоочистки и удерживайте несколько секунд. В процессе очистки световой индикатор будет мигать.
3. Насос прокачивает воду через утюг и автоматически очищает его. Это занимает примерно 1 минуту.



4. Если устройство достаточно очистилось, оно автоматически выключится.
5. Теперь замените картридж от накипи: откройте отсек для картриджа и извлеките его, потянув вверх.

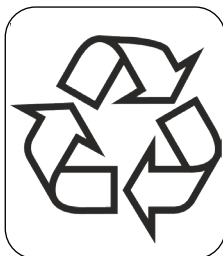


Сразу после замены картриджа от накипи выработка пара занимает немного больше времени, чем обычно. Это нормально и происходит потому, что картридж совершенно сухой и нужно время, чтобы вся вода прошла через парогенератор. Поэтому рекомендуем заменять картридж вечером накануне работы, чтобы за ночь он успел пропитаться водой.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ



Данный символ на устройстве или его упаковке означает, что устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого сдайте устройство в специализированный пункт сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив безопасную утилизацию устройства, вы поможете предотвратить возможные неблагоприятные последствия для окружающей среды и здоровья, которые могут возникнуть при ненадлежащей переработке таких отходов. Подробнее о переработке данного устройства вы можете узнать в муниципалитете, в службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели устройство.



Упаковка пригодна для переработки. Утилизируйте её экологически безопасным способом.

РЕКОМЕНДАЦИИ

ХРАНЕНИЕ

Технику рекомендуется хранить в помещении с нормальной влажностью и комнатной температурой в недостижимом для детей месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов. Основным требованием при транспортировке является обеспечение сохранности товара и предотвращение его порчи, повреждения. Упаковка, в которой транспортируется товар, должна обеспечивать сохранность товара, желательно использовать оригинальную заводскую упаковку.

УТИЛИЗАЦИЯ

Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого выброса отходов, устройство необходимо утилизировать отдельно от других отходов и/или надлежащим образом переработать для повторного использования. Для получения детальной информации о месте и способе экологически безопасной утилизации потребителям (пользователям) необходимо обратиться либо к продавцу данного устройства, либо в уполномоченные местные органы.

Товар сертифицирован. Информация об авторизованных сервисных центрах, гарантийный срок и срок службы техники указаны в гарантийной карточке. Более подробную и актуальную информацию о товаре Вы можете посмотреть на сайте www.sc-grandmaster.ru.

Продукция соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



Canzone

УТЮГ С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

